


## Mode d'emploi (original) Gestion des eaux C 60 L

Type 628



	deconta GmbH Dans le Geer 20 46419 Isselburg	Téléphone : 02874/9156-0 Fax : 02874/9156-11 Courrier électronique : info@deconta.com Web : www.deconta.com	Langue : FR
			Version : 2
			Date d'émission :
			02.05.2025

<b>1</b>	<b>Produit et fabricant</b> .....	<b>4</b>
1.1	Produit.....	4
1.2	Fabricant.....	4
1.3	Index des modifications.....	4
<b>2</b>	<b>À propos de ce manuel d'utilisation</b> .....	<b>5</b>
2.1	Objectif.....	5
2.2	Disponibilité.....	5
2.3	Avertissements.....	6
2.3.1	Mots et couleurs de signalisation.....	6
2.3.2	Structure.....	6
2.4	Symboles.....	7
2.4.1	Signes d'avertissement.....	7
2.4.2	Signe d'obligation.....	7
<b>3</b>	<b>Description de la machine</b> .....	<b>8</b>
3.1	Description générale.....	8
3.1.1	Pompe à eaux usées.....	8
3.2	Contenu de la livraison.....	9
3.3	Livraison de retour à la fin d'une location.....	9
3.4	Modes de fonctionnement.....	10
3.4.1	Modes de fonctionnement disponibles.....	10
3.5	Interfaces.....	10
3.6	Plaque signalétique.....	11
3.6.1	Version.....	11
3.6.2	Position.....	11
3.7	Accessoires.....	11
<b>4</b>	<b>Données techniques</b> .....	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Sécurité</b> .....	<b>13</b>
5.1	Utilisation conforme à l'usage prévu.....	13
5.2	Mauvaise utilisation.....	14
5.3	Tâches et qualifications du personnel.....	15
5.4	Remarques sur la sécurité au travail.....	16
<b>6</b>	<b>Transport</b> .....	<b>17</b>
6.1	Vider le réservoir.....	17
6.2	Perte des droits de garantie.....	18
6.3	Transport hors entreprise.....	18
6.3.1	Espace de transport.....	18
6.3.2	Législation.....	18
6.3.3	Qualification du personnel.....	18
6.3.4	Mise en garde contre les risques résiduels.....	18
6.3.5	Moyen de transport.....	18
6.4	Transport interne.....	19
6.4.1	Espace de transport.....	19

6.4.2	Législation .....	19
6.4.3	Mise en garde contre les risques résiduels .....	19
6.4.4	Moyen de transport.....	19
<b>7</b>	<b>Montage.....</b>	<b>20</b>
<b>8</b>	<b>Mettre en service .....</b>	<b>20</b>
<b>9</b>	<b>Exploitation .....</b>	<b>22</b>
9.1	Qualification du personnel.....	22
9.2	Mise en garde contre les risques résiduels.....	22
9.3	Nombre de personnes.....	22
9.4	Outils nécessaires .....	22
9.5	Accessoires nécessaires.....	22
<b>10</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>23</b>
10.1	Perte des droits de garantie .....	23
10.2	Entretien.....	23
10.2.1	Mise en garde contre les risques résiduels .....	23
10.2.2	Équipement de protection individuelle requis .....	24
10.3	Entretien quotidien .....	24
10.4	Remplacement du filtre.....	24
10.5	Réduction de la croissance des légionelles .....	25
<b>11</b>	<b>Pièces de rechange .....</b>	<b>26</b>
<b>12</b>	<b>Schéma électrique .....</b>	<b>27</b>
<b>13</b>	<b>Nettoyage .....</b>	<b>28</b>
<b>14</b>	<b>Stockage .....</b>	<b>28</b>
<b>15</b>	<b>Élimination .....</b>	<b>29</b>
15.1	Qualification du personnel.....	29
15.2	Législation.....	29
15.3	Déchets.....	29
<b>16</b>	<b>Déclaration de conformité CE.....</b>	<b>30</b>

## 1 Produit et fabricant

### 1.1 Produit

Le produit suivant est décrit dans ce mode d'emploi :

Gestion des eaux C 60 L

numéro de série : voir plaque signalétique

### 1.2 Fabricant

Nom et adresse	deconta GmbH Im Geer 20 D- 46419 Isselburg
	
Téléphone	0049/2874/9156-0
Télécopie	0049/2874/9156-11
Courrier électronique	info@deconta.com
Internet	www.deconta.com

### 1.3 Index des modifications

Date	Version	Modification	Responsable
12.08.2024	2	révision complète	Thomas Boland

## 2 À propos de ce manuel d'utilisation

Pour une utilisation correcte et sûre de la machine, suivre les descriptions et les recommandations d'action contenues dans ce mode d'emploi.

Conserver ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure jusqu'à ce que la machine soit mise au rebut.

### 2.1 Objectif

Ce mode d'emploi contient des informations pour une utilisation, sûre, économique et sans problème et de la machine.

Ces informations sont destinées aux personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec la machine.

Le tableau suivant donne un aperçu des personnes et des tâches.

Personne	Tâche
Opérateur	<< Spécifique à la machine >>
Spécialiste de la sécurité au travail	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser une évaluation des risques</li> <li>• Créer des instructions d'exploitation</li> <li>• Instruire les personnes</li> </ul>
Agent de maintenance	Maintenance de la mécanique
Electricien qualifié (EFK)	Installation et entretien de l'équipement électrique
Transporteur	Transport de la machine hors de l'entreprise
Transporteur	Transport interne de la machine
Entreprise d'élimination	Éliminer la machine conformément à la législation, dans les règles de l'art et de manière appropriée

### 2.2 Disponibilité

L'exploitant met cette notice d'utilisation ou des extraits de celle-ci à la disposition des personnes qui exécutent des tâches avec ou en rapport avec la machine.

L'exploitant conserve cette notice d'utilisation ou des extraits de celle-ci à portée de main, à proximité immédiate de la machine.

En cas de remise de la machine à une autre personne, l'exploitant transmet cette notice d'utilisation à cette personne.





## 2.3 Avertissements

Ce mode d'emploi contient des avertissements qui mettent en garde contre les risques résiduels.

La classification des avertissements est fonction de la gravité des dommages qui peuvent survenir en cas de non-respect des avertissements et de non-respect des recommandations d'action.

### 2.3.1 Mots et couleurs de signalisation

Les avertissements sont introduits par l'un des mots de signalisation suivants et identifiés par une couleur de signalisation correspondante.

Mot de signalisation	Signification	Couleur de signalisation
DANGER	Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures très graves.	
AVERTISSEMENT	Conséquence en cas de non-respect : Mort ou blessures très graves possibles.	
ATTENTION	Conséquence en cas de non-respect : Blessures graves ou légères possibles.	
REMARQUE	Conséquence en cas de non-respect : Dommages matériels ou dommages environnementaux possibles.	
ACTION SÛRE	Appliquer le mode d'emploi suivant.	-

### 2.3.2 Structure

Les avertissements sont structurés conformément à la méthode SAFE :

<b>S</b>	Mot de signalisation (DANGER ; AVERTISSEMENT, ATTENTION ou REMARQUE)
<b>A</b>	Nature et source du danger Description du danger et de la cause du danger
<b>F</b>	Conséquence description des conséquences possibles du danger pour l'homme, l'animal et l'environnement
<b>E</b>	S'échapper Recommandations d'action pour éviter les dangers




## 2.4 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi.

### 2.4.1 Signes d'avertissement

Le signal d'avertissement est un signal de sécurité qui prévient d'un risque ou d'un danger.



Le tableau ci-dessous donne un aperçu des signes d'avertissement utilisés et de leur signification.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Avertissement relatif à la tension électrique		Signes d'avertissement généraux
	Avertissement de surface chaude Risque de brûlure		

### 2.4.2 Signe d'obligation

Le signal d'obligation est un signal de sécurité qui impose un comportement spécifique.

Le tableau ci-dessous donne un aperçu des signes d'obligation utilisés et de leur signification.

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Porter des chaussures de sécurité		Utiliser des vêtements de protection

### **3 Description de la machine**

Cette section contient des informations permettant de comprendre la machine.

#### **3.1 Description générale**

##### **Description générale du produit**

L'appareil de Gestion des eaux a été conçu et construit par la société deconta GmbH, Im Geer 20, 46419 Isselburg.

Réservoir d'eau chaude électrique pour chauffer l'eau de la douche. Le remplissage de l'eau peut se faire manuellement par une ouverture de remplissage (avec un seau) ou automatiquement avec un tuyau d'eau fraîche raccordé en permanence. Un thermoplongeur électrique chauffe l'eau à la température de l'eau de douche (réglage d'usine : env. 37°C). L'eau de douche produite est pompée par une pompe intégrée et filtrée à deux niveaux.

##### **3.1.1 Pompe à eaux usées**

La pompe à eaux usées auto-amorçante est installée dans l'appareil, prête à fonctionner. Lors de la douche, un système automatique veille à ce que la pompe démarre et fonctionne pendant toute la durée du processus. Un démarrage manuel est possible.

##### **Procédure de réalisation de l'évaluation des risques pour les machines**

- Langue de l'évaluation des risques : allemand
- Appréciation du risque : EN ISO 12100 Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation du risque et réduction du risque, processus itératif en trois étapes pour la réduction du risque en liaison avec la directive Machines 2006/42/CE, annexe I, premier principe général
- Estimation des risques : DIN ISO/TR 14121-2 Sécurité des machines - Appréciation des risques - Partie 2 : Guide pratique et exemples de procédures, 6.3 Graphique des risques ; détermination du niveau de performance requis (PLr) : EN ISO 13849-1 Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception ; détermination du SIL (niveau d'intégrité de sécurité) : EN 62061 Sécurité des machines - Sécurité fonctionnelle des systèmes de commande électriques, électroniques et électroniques programmables relatifs à la sécurité.

### **3.2 Contenu de la livraison**

Le volume de livraison de la machine comprend les positions suivantes :

- Gestion des eaux C 60 L
- Filtre
- Pack de services
- Ce manuel d'utilisation

### **3.3 Livraison de retour à la fin d'une location**

Pour la protection de nos clients et dans l'esprit de la réglementation sur le transport des marchandises dangereuses, nous devons insister sur les conditions de retour suivantes :

- Comme indiqué ci-dessus
- Nettoyé à fond (prêt à l'emploi)
- Sans liaison de fibres résiduelles
- Sans filtre
- Sans dommages

### **3.4 Modes de fonctionnement**

#### **3.4.1 Modes de fonctionnement disponibles**

##### **Type d'utilisation**

La machine est exclusivement destinée à être utilisée dans les types d'utilisation suivants.

L'utilisation pour d'autres types d'utilisation n'est pas conforme à la destination.

##### **Groupes d'utilisateurs**

- Utilisateurs professionnels

##### **Environnement d'utilisation**

- sur les surfaces couvertes
- dans des locaux fermés de tous côtés

##### **Modes de fonctionnement**

Modes de fonctionnement pour l'utilisation :

- Mode automatique
- Fonctionnement manuel

### **3.5 Interfaces**

Cette section contient des informations sur les interfaces.

Les interfaces suivantes sont disponibles sur la machine :

##### **Interfaces**

- Produit- humain : sélecteur, bouton-poussoir
- Produit - Alimentation électrique: Alimentation électrique 230 V
- Produit - déchets : Raccord Geka pour les eaux usées filtrées dans les égouts
- Produit - Alimentation : Raccord Geka pour eau de douche contaminée
- Produit - Fond du produit : Roulettes

**3.6 Plaque signalétique**

La plaque signalétique contient des informations permettant d'identifier la machine.

**3.6.1 Version**



plaque en aluminium, rivetée

**3.6.2 Position**

Près du service

**3.7 Accessoires**

Les accessoires suivants sont disponibles en option pour la gestion des eaux :

Désignation	N° d'article	Illustration
Tuyau d'évacuation 5m avec raccord Geka 3/4	BU1504	
Tuyau d'eau fraîche 5m avec raccord Geka 1/2	BU1504a	

## **4 Données techniques**

### **4.1 Dimensions**

- longueur : 510 mm
- largeur : 520 mm
- hauteur : 1000 mm

### **4.2 Dimensions**

- Poids de l'appareil : 51,5 kg

### **4.3 Données de performance**

- Branchement électrique : 230 V
- Consommation de courant : 11 A
- Puissance de chauffage : 2000 W
- Volume d'eau utile : 60 litres
- Remplissage du réservoir : automatique ou manuel par l'ouverture de remplissage

## 5 Sécurité

Cette section contient des informations sur la protection des personnes, des animaux domestiques et d'élevage et de l'environnement.

### 5.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

La machine est exclusivement destinée à l'usage suivant :

#### Utilisation conforme à l'usage prévu

Lors de travaux d'assainissement à l'intérieur de locaux fermés, il convient d'exclure que des substances dangereuses quittent la zone d'assainissement de manière incontrôlée et représentent ainsi un danger pour l'homme et l'environnement. C'est pourquoi les personnes qui quittent la zone d'assainissement par des sas doivent se doucher en sortant du sas.

L'appareil de Gestion des eaux deconta assure le chauffage de l'eau de la douche et se charge du traitement (filtrage) des eaux usées contaminées.

L'utilisateur doit respecter les paramètres de fonctionnement prescrits dans le mode d'emploi.

L'appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination. Toute autre utilisation dépassant ce cadre n'est pas conforme à l'usage prévu. L'utilisateur est responsable des dommages ou des blessures de toute nature qui en résultent.

#### Personnes autorisées

Les personnes suivantes sont autorisées à manipuler le produit :

- Personnel spécialisé
  - Tâche : entretien et maintenance
  - Qualification : personnel spécialisé formé (serrurier, mécanicien industriel, électricien) ayant des connaissances et de l'expérience dans l'utilisation de la machine
- Personnel de service
  - Tâche : service
  - Qualification : activité de formation, information par le biais de la notice d'utilisation

Toute autre utilisation n'est pas conforme à l'usage prévu.

#### Domaine d'utilisation

La machine est destinée à être utilisée dans les domaines d'application suivants :

#### Domaine d'utilisation

- Assainissement

## 5.2 Mauvaise utilisation

L'utilisation de la machine aux fins suivantes n'est pas autorisée :

### **Mauvaise utilisation raisonnablement prévisible**

- Toute autre application que celle décrite dans le mode d'emploi
  - Toute autre utilisation de la machine que celle décrite sous "Utilisation conforme à l'usage prévu" sans l'accord écrit du fabricant.
  - Le fonctionnement en dehors des limites techniques d'utilisation
  - Modifications ou transformations arbitraires et manipulations
  - Utilisation, installation, fonctionnement, entretien ou réparation d'une manière différente de celle décrite
  - Exécution de travaux par du personnel non qualifié
  - Utilisation de matériaux, de matières consommables ou d'accessoires inappropriés ou incompatibles
  - Le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation, des règles de protection du travail ou de prévention des accidents ou des dispositions légales applicables
  - Le fait de ne pas remédier en temps utile à des dysfonctionnements susceptibles de compromettre la sécurité
  - Utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires autres que les pièces d'origine, dont la qualité et le fonctionnement ne sont pas équivalents
  - L'utilisation de la machine dans un état technique imparfait, sans être conscient de la sécurité et des dangers et sans respecter toutes les instructions de la documentation
- Utilisation dans des zones à risque d'explosion

### 5.3 Tâches et qualifications du personnel

<b>Personne</b>	<b>Tâche</b>	<b>Qualification requise</b>
Opérateur	<< Spécifique à la machine >>	Instruction, formation
Programmeur	Apprentissage de la machine, programmation, apprentissage	Connaissance de la programmation et de l'apprentissage de machines ou de robots
Spécialiste de la sécurité au travail	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réaliser une évaluation des risques</li> <li>• Créer des instructions d'exploitation</li> <li>• Instruire les personnes</li> </ul>	Formation de spécialiste de la sécurité au travail achevée avec une expérience récente avec des machines
Electricien spécialisé	Installation et entretien de l'équipement électrique	Personne disposant d'une formation appropriée, d'une expérience adéquate et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant d'identifier les risques et d'éviter les dangers pouvant être causés par l'électricité.
Transporteur	Transport de la machine hors de l'entreprise	Personne disposant d'une formation appropriée, d'une expérience adéquate et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant de transporter des machines en toute sécurité hors de l'entreprise.
Transporteur	Transport interne de la machine	Personne disposant d'une formation appropriée, d'une expérience adéquate et d'une connaissance des réglementations applicables lui permettant de transporter des machines en toute sécurité à l'intérieur de l'entreprise.
Entreprise d'élimination	Éliminer la machine	Entreprise spécialisée dans l'élimination qualifiée pour une élimination conforme à la loi, appropriée et professionnelle de la machine

#### **5.4 Remarques sur la sécurité au travail**

L'exploitant de la machine est responsable de la mise en œuvre des obligations en matière de protection du travail. Les directives de protection du travail du pays dans lequel la machine est utilisée s'appliquent.

Les obligations comprennent entre autres les points suivants :

- Mettre cette notice d'instructions ou des extraits à la disposition des personnes qui effectuent des tâches avec ou en rapport avec la machine
- Mettre à la disposition de ces personnes les documents qui les accompagnent
- Formation des personnes en ce qui concerne l'utilisation conforme à l'usage prévu et les erreurs d'utilisation
- Formation des personnes en ce qui concerne les dispositifs de protection et les dispositifs de protection complémentaires
- Formation des personnes aux risques résiduels

Cette liste n'est pas exhaustive et ne prétend pas à l'exhaustivité.

## 6 Transport

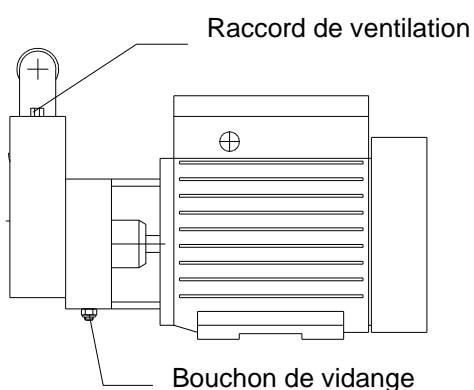
Cette section contient des informations sur le transport hors et dans l'entreprise de la machine.

Le transport est le déplacement de la machine par des moyens manuels ou techniques.

**HINWEIS**

**En hiver, il est urgent de faire attention en raison du risque de gel :**

Vider les conduites d'eau, le réservoir, le boîtier du filtre et les pompes



### 6.1 Vider le réservoir

Température de l'eau pré réglée à environ 37°C.

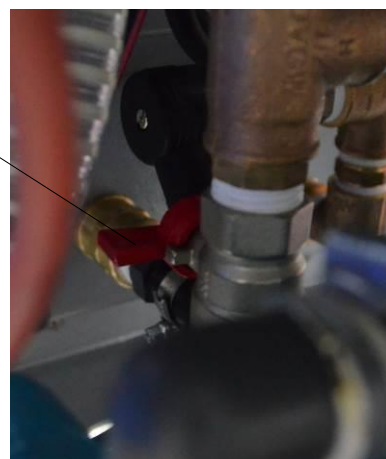


Attention : ne pas modifier les réglages de l'élément chauffant. Risque de brûlure !

Débrancher l'appareil du réseau électrique. Pour vider, retirer le bouchon Geka du raccord "Vider le réservoir" et ouvrir le robinet à boisseau sphérique.



Vanne à bille



## 6.2 Perte des droits de garantie

La garantie du fabricant est annulée dans les cas suivants :

- En cas de modification de la machine sans l'accord du fabricant
- Si le transport n'est pas effectué correctement

## 6.3 Transport hors entreprise

### 6.3.1 Espace de transport

Le transport hors entreprise a lieu dans l'espace public. Dans ce cas, la machine est transportée d'un lieu d'utilisation à un autre.

### 6.3.2 Législation

Le transport hors site de la machine s'effectue en conformité avec la législation du pays dans lequel la machine est transportée hors site.

### 6.3.3 Qualification du personnel

Les personnes qui transportent la machine en dehors de l'entreprise doivent satisfaire aux exigences suivantes :

Personne	Qualification requise
Transporteur	Formation achevée dans le domaine du transport et expérience dans le transport de machines hors de l'entreprise
Logisticien	Formation achevée et expérience dans le transport interne de machines

### 6.3.4 Mise en garde contre les risques résiduels



Risque d'écrasement : porter des chaussures de sécurité pour se protéger des risques d'écrasement des membres.

### 6.3.5 Moyen de transport

Pour un transport sûr hors de l'entreprise, il faut un moyen de transport qui remplisse les conditions suivantes :

- La capacité de charge doit être dimensionnée de manière à pouvoir supporter la masse de la machine en toute sécurité.
- La taille de la surface de transport doit être dimensionnée de manière à ce que la machine puisse être posée en toute sécurité sur la surface de transport sans tomber.



Chute possible de la machine en raison d'un changement involontaire de position lors du chargement et du déchargement sur / d'un moyen de transport.

## 6.4 Transport interne

### 6.4.1 Espace de transport

Lors du transport interne, la machine est déplacée sur le site de l'entreprise d'un lieu d'installation à un autre.

### 6.4.2 Législation

Le transport de la machine à l'intérieur de l'entreprise est effectué en conformité avec la législation du pays dans lequel la machine est transportée à l'extérieur de l'entreprise.

### 6.4.3 Mise en garde contre les risques résiduels



Risque d'écrasement : porter des chaussures de sécurité pour se protéger des risques d'écrasement des membres.

### 6.4.4 Moyen de transport

Pour un transport interne sûr, il faut un moyen de transport qui remplisse les conditions suivantes :

- La capacité de charge doit être dimensionnée de manière à pouvoir supporter la masse de la machine en toute sécurité.
- La taille de la surface de transport doit être dimensionnée de manière à ce que la machine puisse être posée en toute sécurité sur la surface de transport sans tomber.



Chute possible de la machine en raison d'un changement involontaire de position lors du chargement et du déchargement sur / d'un moyen de transport.

## 7 Montage

Cette section contient des informations sur le montage de la machine en toute sécurité.

La Gestion des eaux est livrée d'usine prête à l'emploi et prévue pour une mise en service immédiate.

En cas de dommage visible, ne **pas** mettre l'appareil en service. Contacter immédiatement deconta GmbH.

## 8 Mettre en service

Cette section contient des informations sur la mise en service de la machine.

### HINWEIS

Avant la première mise en service ou après une longue période d'inactivité, il faut vérifier si l'arbre des pompes peut être tourné à la main. Pour ce faire, insérer un tournevis dans l'encoche à l'extrémité de l'arbre et déplacer l'arbre. La résistance initiale à la rotation de la roue, importante sur les pompes neuves, se relâchera après le rodage.



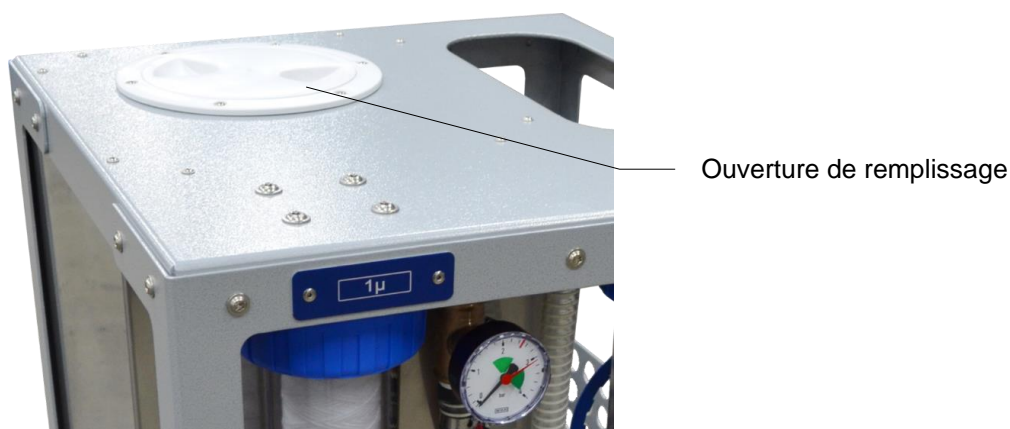
Eaux usées OUT

Eau de douche

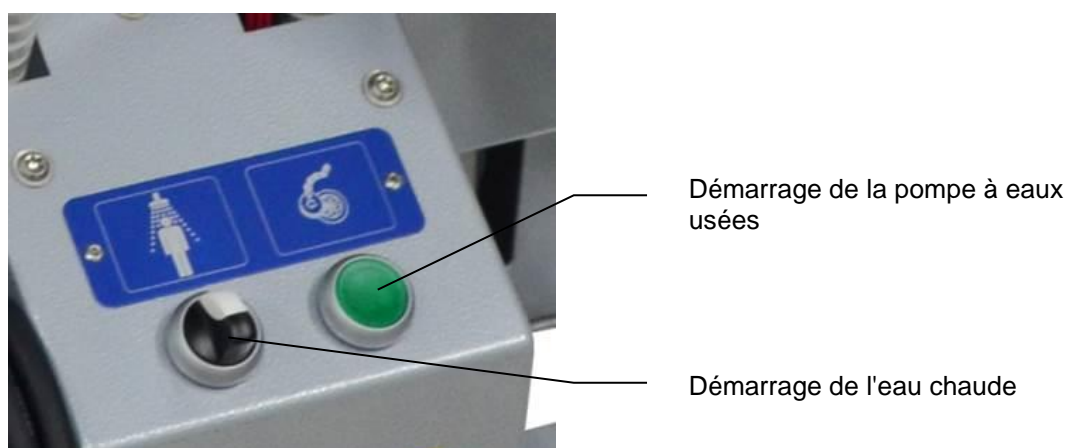
Entrée d'eau

Eaux usées IN

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Réaliser des raccords de tuyaux :
  - au choix, relier le raccord "entrée d'eau" au réseau de distribution ou remplir le réservoir manuellement par l'ouverture de remplissage
  - Relier le raccord "eau de douche" au toit de la douche
  - Relier le raccord "Abwasser IN" au sol de la douche
  - Relier le raccord "Abwasser OUT" à la canalisation
- Établir une connexion électrique
- En cas d'utilisation de l'alimentation automatique en eau fraîche, le niveau de remplissage maximal est contrôlé par un interrupteur à flotteur
- L'appareil est maintenant prêt à fonctionner



Enclencher l'interrupteur "Démarrage eau chaude", de l'eau peut maintenant être prélevée sur la pomme de douche. Lorsque l'eau est prélevée, la pompe d'évacuation des eaux usées est automatiquement activée.



En actionnant et maintenant l'interrupteur "Démarrage de la pompe à eaux usées", la pompe à eaux usées peut être mise en marche manuellement.

## 9 Exploitation

Cette section contient des informations pour une utilisation sûre de la machine.

### 9.1 Qualification du personnel

Les personnes qui utilisent la machine doivent remplir les conditions suivantes :

Personne	Qualification requise
Opérateur	Instruction, formation par le fabricant

### 9.2 Mise en garde contre les risques résiduels



Contact avec les conducteurs d'un câble de raccordement au réseau endommagé.

Toucher des parties de la machine qui sont devenues sous tension à la suite d'un état défectueux.

N'utiliser l'appareil que sur des réseaux électriques protégés par des disjoncteurs à courant de défaut !



Endommagement dû à une tension de réseau inadaptée.

L'appareil peut être endommagé s'il est raccordé à une tension de réseau inappropriée.

Vérifier si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau local.



Température pré réglée (environ 37°C). Ne pas modifier les réglages du thermoplongeur. Risque de brûlure !

Vérifier la température d'écoulement avant chaque douche !



Ne jamais mettre l'appareil en service sans eau !

En cas de risque de gel, comme indiqué sous 6.1 vider le réservoir !

### 9.3 Nombre de personnes

Une personne est nécessaire pour utiliser la machine.

### 9.4 Outils nécessaires

Aucun outil n'est nécessaire pour utiliser la machine.

### 9.5 Accessoires nécessaires

Aucun accessoire n'est nécessaire pour utiliser la machine.

## 10 Maintenance

Cette section contient des informations pour un entretien sûr de la machine.

La maintenance comprend toutes les mesures techniques et organisationnelles prises pendant le cycle de vie de la machine afin de garantir son état sûr, économique et fonctionnel et d'éviter les dommages à l'environnement.

### 10.1 Perte des droits de garantie

La garantie du fabricant est annulée dans les cas suivants :

- En cas de modification de la machine sans l'accord du fabricant
- Si l'entretien n'est pas effectué correctement

### 10.2 Entretien

Les travaux d'entretien, y compris le remplacement/l'enlèvement du filtre, ne peuvent être effectués que par des personnes autorisées, portant des vêtements de protection appropriés.

Pour tous les travaux de réparation et d'entretien, il est impératif de couper complètement l'alimentation électrique de l'appareil.

**Nous attirons expressément l'attention sur d'éventuelles prescriptions régionales et nationales supplémentaires lors de l'entretien de la technique de l'appareil.**

#### 10.2.1 Mise en garde contre les risques résiduels



**Les filtres contaminés ne doivent être remplacés qu'en respectant toutes les mesures de sécurité applicables. Remplacer le filtre uniquement lorsque l'appareil est éteint. N'utiliser que des filtres homologués.**



**Débrancher la fiche d'alimentation avant d'ouvrir le boîtier**

### 10.2.2 Équipement de protection individuelle requis



**Les travaux d'entretien, y compris le remplacement/l'enlèvement des filtres, ne peuvent être effectués que par des personnes autorisées, portant des vêtements de protection appropriés.**

### 10.3 Entretien quotidien

- Vérifier le libre écoulement des conduites d'eau
- Contrôle visuel de l'encrassement des filtres

### 10.4 Remplacement du filtre

Le filtre fin est surveillé par le manomètre. Nous recommandons de changer le filtre à environ 3 bar.

#### **Attention !**

- Remplacement du filtre uniquement lorsque l'appareil est éteint
- Démontez les filtres encrassés lorsqu'ils sont humides afin d'éviter la libération de poussière de filtre
- N'utiliser que des filtres agréés
- Les bougies filtrantes endommagées ne doivent pas être utilisées



**Remplacement du filtre :**

- Desserrer l'écrou-raccord à l'aide de la clé pour tête de filtre
- Retirer le filtre et l'éliminer conformément aux instructions
- Mettre une nouvelle bougie filtrante
- Veiller au positionnement correct et à la propreté de la bague d'étanchéité
- Serrer l'écrou-raccord **à la main**



**Les tuyaux d'aspiration, les pompes, les boîtiers de filtre et les filtres sont contaminés dès la première utilisation. Les réparations et les travaux de maintenance ne doivent être effectués qu'en respectant toutes les mesures de sécurité applicables.**

**Les filtres doivent être éliminés conformément aux dispositions légales.**

**10.5 Réduction de la croissance des légionelles**

Pour éviter une croissance excessive de légionelles, nous recommandons de chauffer l'eau du réservoir à une température  $\geq 60^{\circ}\text{C}$  une à deux fois par semaine.

Pour nettoyer les tuyaux et le dispositif de douche, l'eau chauffée devrait en outre être prélevée pendant environ 3 minutes au niveau du dispositif de douche.



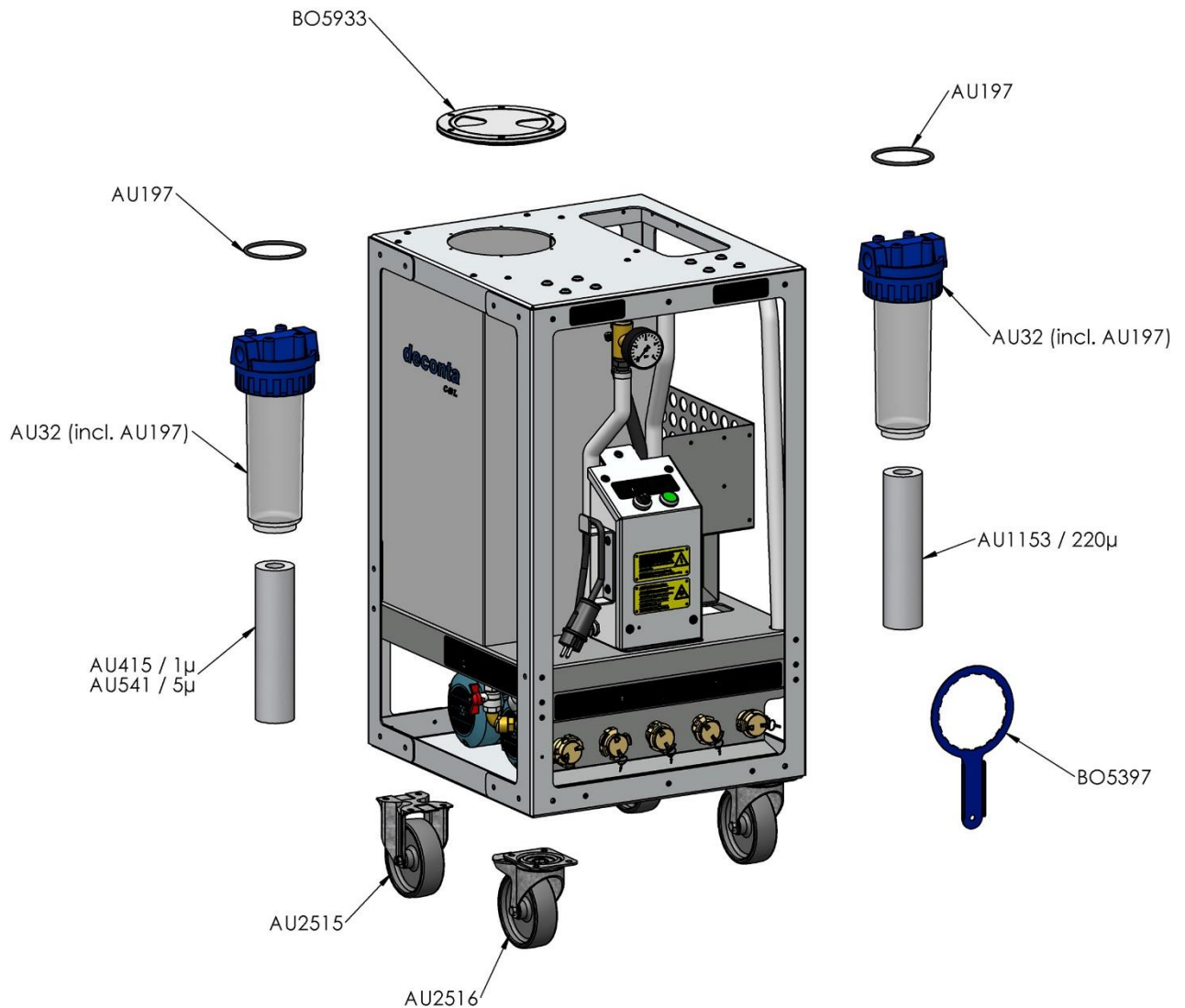
**Attention au risque de brûlure !**

Il est également possible d'utiliser un désinfectant agréé.

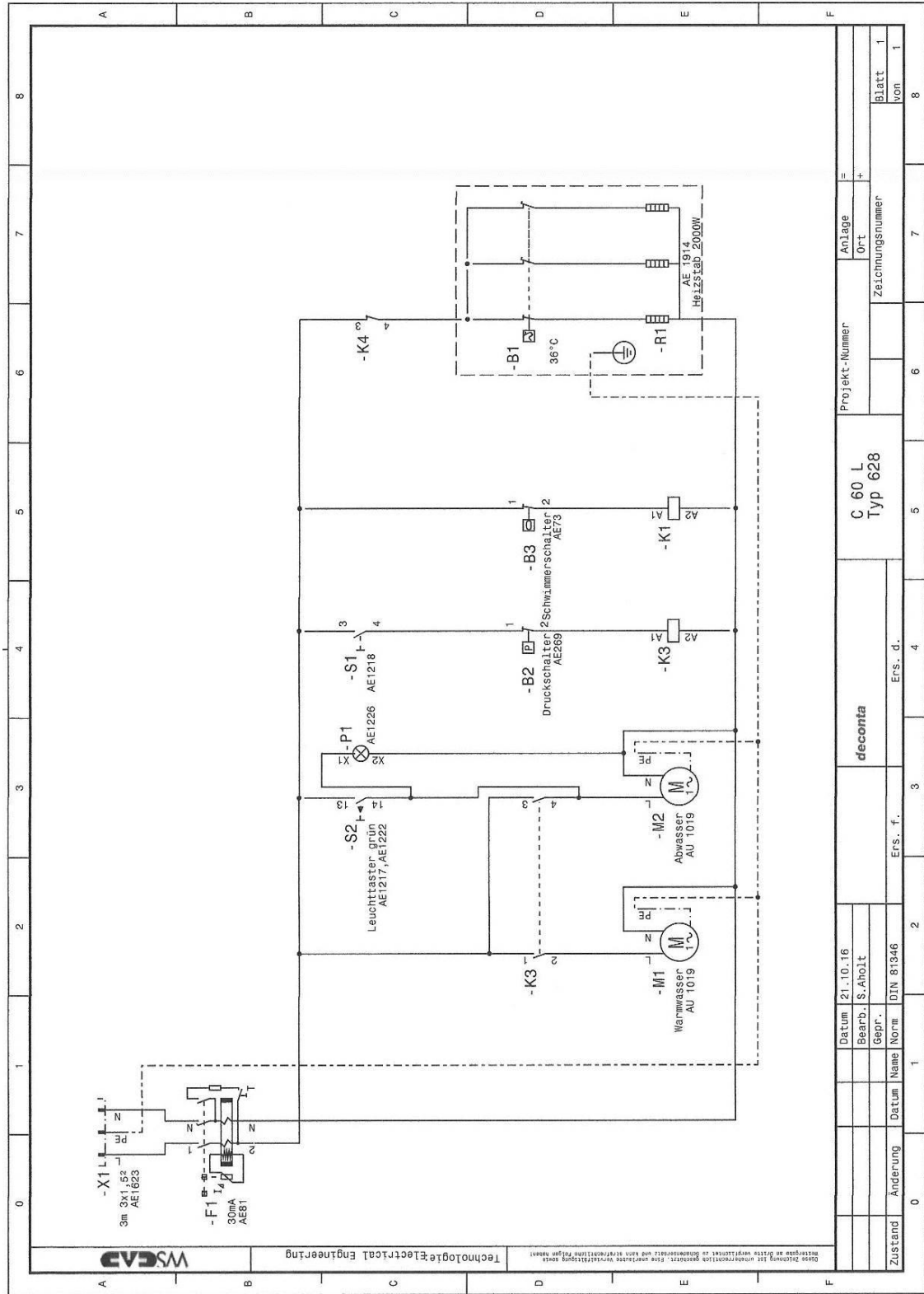
## 11 Pièces de rechange

Pour une utilisation sûre, sans problème et économique de la machine, il convient d'utiliser des pièces de rechange d'origine.

Si cela n'est pas possible, les pièces de rechange alternatives doivent avoir les mêmes caractéristiques que les pièces de rechange d'origine afin de garantir une utilisation sûre, sans problème et économique de la machine.



12 Schéma électrique



### 13 Nettoyage

Avant chaque utilisation (y compris la première utilisation), l'appareil doit être nettoyé et rincé. Cela concerne également les tuyaux d'eau disponibles en option.

Après utilisation, les tuyaux doivent être soigneusement rincés, désinfectés et complètement vidés, voire séchés.

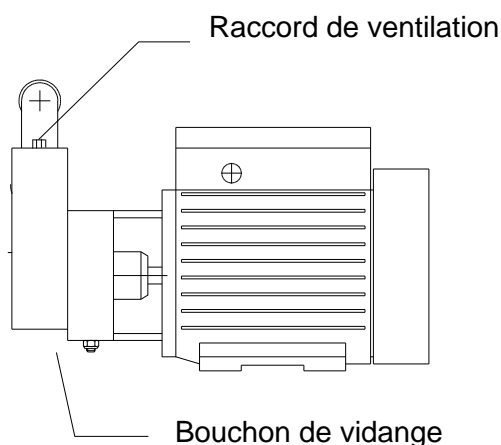
### 14 Stockage

Afin d'éviter tout dommage, l'appareil ne doit être rangé que dans des locaux secs et inaccessibles aux personnes non autorisées.

**HINWEIS**

**En hiver, il est urgent de faire attention en raison du risque de gel :**

Vider les conduites d'eau, le boîtier du filtre, le réservoir et les pompes



Les tuyaux en option ne doivent être stockés que complètement vidés et dans des conditions d'hygiène irréprochables !

Lors du stockage, il faut veiller à ce que toute contamination par d'autres substances soit exclue. Les tuyaux d'eau potable (tuyaux d'eau fraîche) et les tuyaux d'eaux usées doivent être stockés séparément.

## 15 Élimination

L'élimination est la saisie, la collecte, la transformation, la sélection, le traitement, la régénération, la destruction, la valorisation et la vente des matériaux à éliminer qui sont montés dans la machine.

Cette section contient des informations sur l'élimination correcte et appropriée de la machine.

### 15.1 Qualification du personnel

Les personnes qui mettent la machine au rebut doivent satisfaire aux exigences suivantes :

Personne	Qualification requise
Entreprise d'élimination	Entreprise spécialisée dans l'élimination qualifiée pour une élimination conforme à la loi, appropriée et professionnelle de la machine

### 15.2 Législation

L'élimination de la machine s'effectue conformément à la législation du pays dans lequel la machine est mise au rebut.

Le respect de ces dispositions légales incombe en principe à l'exploitant de la machine ou à la personne chargée de l'élimination.

### 15.3 Déchets

Les déchets générés par la machine doivent être éliminés conformément à la législation, de manière appropriée et dans les règles de l'art.

## 16 Déclaration de conformité CE

Le fabricant / le responsable de la mise en circulation

deconta GmbH  
Im Geer 20  
46419 Isselburg

déclare par la présente que le produit suivant

Nom du produit: C 60 L  
Désignation de type: 628  
numéro de série: voir plaque signalétique  
Nom commercial: Gestion des eaux C 60 L  
Année de construction: voir plaque signalétique

est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la législation appliquée (ci-après) - y compris ses modifications en vigueur à la date de la déclaration. Le fabricant est seul responsable de l'établissement de cette déclaration de conformité. Cette déclaration ne concerne que la machine dans l'état dans lequel elle a été mise sur le marché ; les éléments ajoutés et/ou les interventions effectuées ultérieurement par l'utilisateur final ne sont pas pris en compte.

Les dispositions législatives suivantes ont été appliquées :

Directive sur les machines 2006/42/CE  
Directive RoHS 2011/65/UE

Les objectifs de protection des autres législations suivantes ont été respectés :

Directive basse tension 2014/35/UE

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées :

EN 60204-1:2018	Sécurité des machines - Équipement électrique des machines - Partie 1 : Règles générales (CEI 60204-1:2016 (Modifié))
EN ISO 12100:2010	Sécurité des machines - Principes généraux de conception - Appréciation et réduction des risques (ISO 12100:2010)
EN ISO 13849-1:2015	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 1 : Principes généraux de conception (ISO 13849-1:2015)
EN ISO 13849-2:2012	Sécurité des machines - Parties des systèmes de commande relatives à la sécurité - Partie 2 : Validation (ISO 13849-2:2012)

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :  
Boland, Thomas - deconta GmbH - Im Geer 20 - 46419 Isselburg

Lieu: Isselburg  
Date: 03.05.2023



Leiter Konstruktion / head of construction



Leiter Elektro / head of electro